

San Miguel

Hugues Aufray

Au nord du Mexique, sur la frontière de l'Arizona,
entre Tanstone et Las Mogales
se trouve la plaine de San Miguel.

Partout autour de San Miguel c'est à elle,
ces fermes si belles,
à la Dona Maria Helena Cantarel.
Je travaille au ranch
et quand elle sort, je selle mes chevaux,
je prends mon fusil, galope près d'elle
et que sais-je encore?
Elle dit: 'Merci Manuel',
ou 'Manuel por favor' ,
ou 'Bonsoir Manuel' ,
la Dona Maria Helena Cantarel.

L'église de San Miguel et ses cloches me disent,
elles me disent:
'Cette dame, Manuel,
c'est la femme du senor Don Carlos Cantarel.'
Tu travailles au ranch,
et quand elle sort, tu selles les chevaux ,
tu prends ses valises, ses lettres, ses livres
et que sais-je encore?
Mais je vis dans son cœur,
quand avec son regard elle dit:
'Merci Manuel ',
ou 'Manuel por favor' ,
ou 'Bonsoir Manuel' ,
ou 'Manuel, à plus tard!'